EZVIZ

RE5P

ASPIRATOR ROBOT



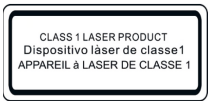
AVERTIZARE DE SIGURANȚĂ

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

 Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție în întregime acest manual de utilizare, să instalați dispozitivul în mod corespunzător şi să păstrați acest manual pentru consultări viitoare. Pentru a reduce riscul de incendiu, şoc electric sau alte leziuni, vă rugăm să respectați următoarele cerințe de funcționare:

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență şi cunoştințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Pentru Europa, acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani şi de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență şi cunoştințe dacă au fost supravegheate şi instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur şi înțeleg pericolele implicate. Curățarea şi întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Vă rugăm să nu aspirați substanțe la temperaturi înalte (mucuri de țigară nestinse, chibrituri, cenuşă fierbinte etc.), substanțe superfine (cum ar fi var, ciment, rumeguş, gesso, cenuşă şi toner), fragmente ascuțite mari (nu sunt aspecte specifice fizic, cum ar fi sticla).
- Nu este necesară nicio acțiune pentru a schimba produsul între 50 şi 60 Hz, produsul se poate adapta atât pentru 50, cât şi pentru 60 Hz.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Pentru încărcare, utilizați baza cu auto-golire ZD21 oferită de EZVIZ.
- AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de electrocutare - Nu utilizați în exterior sau pe suprafețe umede, în medii comerciale sau industriale.

- AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de electrocutare - utilizați numai în interior.
- AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de electrocutare – scoateți din priză înainte de efectuarea lucrărilor de servisare.



- Nu priviți direct la interfața optică în timp ce aparatul funcționează.
- Laser Clasa 1, putere de ieşire 1,5 mW, lungime de undă 760nm~810nm, IEC 60825-1:2014.
- Acest produs conține un laser din clasa 1, care este sigur când este folosit în condițiile prevăzute de utilizare.
- ATENȚIE: Modificarea arbitrară a funcției sau performanței modulului optic fără respectarea prevederilor din manual poate conduce la pericolul expunerii la radiațiile laser.
- Baza cu auto-golire poate să încarce doar baterii Litiu-ion care nu conțin mai mult de 4 celule cu o capacitate nominală de maximum 4930 mAh.
- Baza cu auto-golire nu poate fi încărcată cu baterii de unică folosință.

UTILIZAREA CORECTĂ A DISPOZITIVULUI

- Aparatul este utilizat numai pentru curățarea pardoselii din mediul casnic şi nu trebuie utilizat în exterior (cum ar fi balcoane deschise), mediu fără susținere la sol (cum ar fi scările) şi mediu industrial.
- Nu utilizați aparatul în medii suspendate (cum ar fi duplex-uri, balcoane deschise şi blat de mobilă) fără elemente de protecție.
- Aparatul nu poate fi utilizat de copii pe post de jucărie. Nu permiteți accesul copiilor sau animalelor de companie la aparat în timp ce funcționează. Nu lăsați accesoriile, cum ar fi peria laterală, la îndemâna copiilor, pentru a preveni ingerarea din greşeală. Nu aşezați copii şi animale de companie pe corpul aparatului.
- Nu utilizați aparatul în medii în care există foc deschis sau obiecte fragile.
- Nu utilizați aparatul pe pardoseli cu apă sau sol umed.

- Nu utilizați aparatul în medii în care temperatura depăşeşte 40 °C sau scade sub 0 °C.
- Nu utilizați aparatul pentru a curăța materiale inflamabile (cum ar fi benzină, toner). Nu utilizați aparatul în încăperi cu materiale inflamabile.
- Nu utilizați aparatul pentru a curăța articole care ard, cum ar fi chibrituri, țigări şi alte articole care pot cauza incendiu.
- Nu utilizați produsul pentru a aspira pietre de dimensiuni mari, deşeuri de hârtie şi alte articole care pot cauza blocarea produsului. Când portul de aspirare este blocat, curățați produsul la timp şi eliminați praful, resturile de bumbac, păr etc. din portul de aspirare.
- Utilizați exclusiv accesoriile recomandate sau comercializate de producător. Nu utilizați baterii sau stații de andocare furnizate de terț şi nu utilizați baterii sau stații de andocare deteriorate.
- Eliminați bateriile uzate în conformitate cu legislația şi reglementările locale.
- Nu dați foc aparatului în nicio situație, deoarece bateriile pot să explodeze.
- Prea mult praf depus pe suprafața din spate a robotului va afecta reîncărcarea robotului. Se recomandă curățarea în mod regulat sau când este necesar. De asemenea, se recomandă utilizarea unui prosop de hârtie sau a unei lavete moi şi uscate pentru curățare.
- În cazul în care pe suprafața senzorului de margine de pe latura robotului s-a acumulat mult praf, postura şi efectul de poziționare în spațiu al robotului când se deplasează de-a lungul peretelui vor fi afectate. Se recomandă curățarea în mod regulat sau când este necesar. Deoarece senzorul se află în interiorul corpului aparatului, se va utiliza accesoriul pentru suflarea aerului/ prosopul de hârtie/ laveta moale şi uscată pentru curățarea camerei şi ştergerea senzorului. Nu curățați introducând degetele în interior.
- Pe partea de jos a robotului se acumulează mult praf, aşadar se recomandă curățarea în mod regulat sau când este necesar.
- Utilizați aparatul în conformitate cu instrucțiunile din manual. Orice pierderi şi pagube apărute în urma utilizării necorespunzătoare vor fi suportate de utilizator.

- Vă rugăm să nu atingeți ștecherul sau orice parte electrificată a produsului cu mâinile ude în caz de pericol de electrocutare.
- Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să opriți alimentarea și să deconectați fișa de încărcare.

Informații de reglementare

Acest produs și - dacă este cazul - accesoriile furnizate poartă marcajul „CE" și respectă, prin urmare, standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva privind echipamentele radio 2014/53/UE, Directiva CEM 2014/30/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE, Directiva ErP 2009/125/CE, Directiva LVD 2014/35/UE.



2012/19/UE (directiva DEEE): produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați:www.recyclethis.info



2006/66/CE și amendamentul său 2013/56/UE (directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. declară că tipul de echipament radio [CS-RE5P-TWT2] este în conformitate cu Directiva UE 2014/53/UE și cu Regulamentele din Regatul Unit privind echipamentele radio din 2017. Textul integral al declarației de conformitate UE și Regatul Unit este disponibil la următorul link: https://www.ezviz.com/page/declaration-of-conformity.

EXPUNERE LA RADIOFRECVENȚĂ RF

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii transmise (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui dispozitiv radio sunt următoarele:

Banda	Wi-Fi 2,4 GHz
Frecvența	De la 2,412 GHz până la 2,472 GHz
Transmisia puterii [EIRP]	≤100 mW

Parametrii tehnici

⧈	Clasa II
⎓	Curent direct
~	Curent alternativ
⌂	Pentru utilizarea în interior.
	Citiți instrucțiunile, înainte de încărcare.

Robot

Model	CS-RE5P-TWT2
Dimensiune totală	345x345x95 mm
Capacitatea bateriei	4930 mAh
Greutate	Aprox. 3.09 kg
Tensiune nominală baterie	14.76 V
Intrare nominală	24 V ⎓ 1,5 A MAX
Putere nominală	45 W

Bază cu auto-golire

Model	ZD21
Tensiunea nominală de intrare	220-240 V~, 50/60 Hz
Tensiunea nominală de ieşire	24 V ⎓ 1,5 A MAX
Putere nominală	950 W
Dimensiuni	220x180x380 mm

DREPTURI DE AUTOR © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. TOATE DREPTURILE REZERVATE.
Orice informație, inclusiv, printre altele, formulări, imagini, grafice sunt proprietățile Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (denumite în continuare „EZVIZ"). Acest manual de utilizare (denumit în continuare „Manualul") nu poate fi reprodus, modificat, tradus sau distribuit, parțial sau în întregime, prin niciun fel de mijloc, fără permisiunea prealabilă scrisă a EZVIZ. Cu excepția cazului în care se stipulează altfel, EZVIZ nu face nicio garanție sau reprezentare, expresă sau implicită, cu privire la Manual.

Despre acest Manual

Manualul include instrucțiuni pentru utilizarea şi gestionarea produsului. Fotografiile, diagramele, imaginile şi toate celelalte informații de mai jos sunt doar pentru descriere şi explicații. Informațiile conținute în Manualul pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune în EZVIZ ™ pe site-ul web (http://www.ezviz.com).

Înregistrare revizuire

Versiune nouă — ianuarie 2023

Recunoaşterea mărcilor

EZVIZ ™, ™, şi alte mărci comerciale şi sigle ale EZVIZ sunt proprietatea EZVIZ în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale şi sigle menționate mai jos reprezintă proprietatea respectivilor deținători.

Declinarea răspunderii legale

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU COMPONENTELE HARDWARE, SOFTWARE ŞI FIRMWARE ALE ACESTUIA, ESTE FURNIZAT „AŞA CUM ESTE", CU TOATE DEFECTELE ŞI ERORILE, IAR EZVIZ NU GARANTEAZĂ NICI ÎN MOD EXPRES, NICI SUBÎNȚELES, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP ŞI NEÎNCĂLCAREA OBLIGAȚIILOR TERȚILOR. ÎN NICIO SITUAȚIE EZVIZ, DIRECTORII, FUNCȚIONARII, ANGAJAȚII SAU AGENȚII SĂI NU VOR RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SECUNDARE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI ACTIVITĂȚII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU PIERDEREA DE DATE SAU DOCUMENTE ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, CHIAR DACĂ EZVIZ A FOST AVERTIZATĂ ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, RĂSPUNDEREA TOTALĂ A EZVIZ PENTRU TOATE DAUNELE NU VA DEPĂŞI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL INIȚIAL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI.

EZVIZ NU ÎŞI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU DAUNE MATERIALE CA URMARE A ÎNTRERUPERII PRODUSULUI SAU A ÎNCETĂRII SERVICIULUI CAUZATE DE: A) INSTALAREA SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE, ALTELE DECÂT CELE SOLICITATE; B) PROTECȚIA INTERESELOR NAȚIONALE SAU PUBLICE; C) FORȚA MAJORĂ; D) UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. SAU TERȚI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, UTILIZAREA PRODUSELOR, SOFTWARE-ULUI, APLICAȚIILOR TERȚILOR ŞI ALTELE.

ÎN CEEA CE PRIVEŞTE PRODUSUL CU ACCES LA INTERNET, UTILIZAREA PRODUSULUI SE VA FACE ÎN ÎNTREGIME DOAR PE RISC PROPRIU. EZVIZ NU ÎŞI VA ASUMA RESPONSABILITATEA PENTRU FUNCȚIONAREA NECORESPUNZĂTOARE, SCURGERILE DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE CARE POT REZULTA DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECTAREA CU VIRUŞI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, EZVIZ VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ OPORTUNĂ DACĂ ESTE NECESAR. LEGILE DE SUPRAVEGHERE ŞI LEGILE PRIVIND PROTECȚIA DATELOR VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE JURISDICȚIE. VĂ RUGĂM SĂ VERIFICAȚI TOATE LEGILE RELEVANTE DIN JURISDICȚIA DVS. ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. RESPECTĂ LEGEA APLICABILĂ. EZVIZ VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN EVENTUALITATEA ÎN CARE ACEST PRODUS ESTE UTILIZAT ÎN SCOPURI NELEGITIME.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE CELE DE MAI SUS ŞI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Cuprins

Prezentare generală 9

Conținutul pachetului 9
Baza 10

Ghid de inițiere rapidă 14

Pregătire 14
Conectarea alimentării electrice la baza cu golire automată 14
Eliminarea apărătorilor 15
Încărcare 15
Adăugarea apei curate 17
Instalarea ansamblului mopului 18
Obțineți aplicația EZVIZ 18
Adăugarea robotului la aplicația EZVIZ 19
Începerea curățării 19

Operațiuni în aplicația EZVIZ 20

Operațiuni de bază 20

Pornire/oprire 20
Punerea în pauză a curățeniei 21
Repaus 21
Resetarea sistemului 21

Întreținerea de rutină 21

Golirea RE5P 22
Curățarea/înlocuirea ansamblului mopului 23
Rezervor pentru apă curată 24
Curățați peria principală 24
Curățarea/înlocuirea periei laterale 25
Curățarea roții universale 26
Curățarea senzorilor 27
Curățarea electrodului de încărcare 27
Înlocuirea sacului de praf 28
Curățarea canalului de praf 28

ÎNTREBĂRI FRECVENTE 29
Listă cu defecțiuni 32
Anexa 33
Precauții de mediu 33

Prezentare generală

Conținutul pachetului



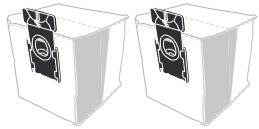
Aspirator robot (1 buc.)
(denumit în continuare „robot”)



Bază cu golire automată (1 buc.)



Perie laterală (2 buc.)
(Una este preinstalată)



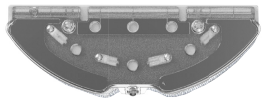
Sac de praf de unică folosință (2 buc.)
(Una este preinstalată)



Accesoriu de curățare (1 buc.)



Filtre ultraperformante (2 buc.)
(Una este preinstalată)



Ansamblu mop (1 buc.)



Lavetă mop (1 buc.)



Ghid de inițiere rapidă (2 buc.)

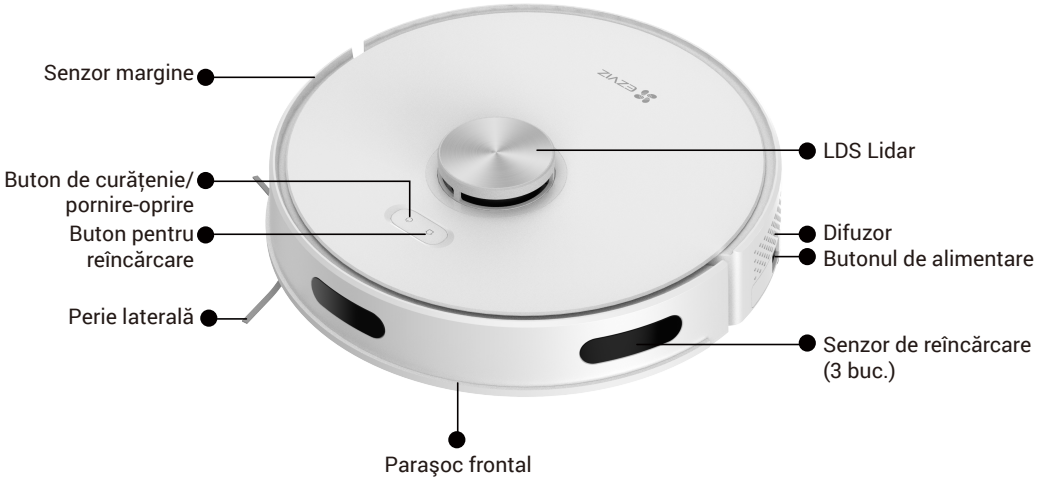


Informații de reglementare (1 buc.)

Aspectul dispozitivului diferă în funcție de modelul achiziționat.

Baza

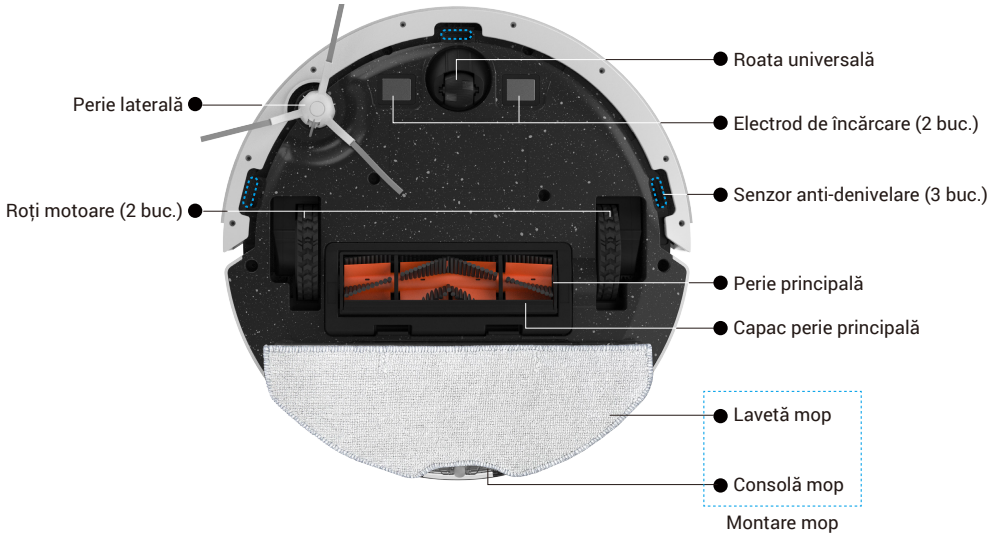
Robot

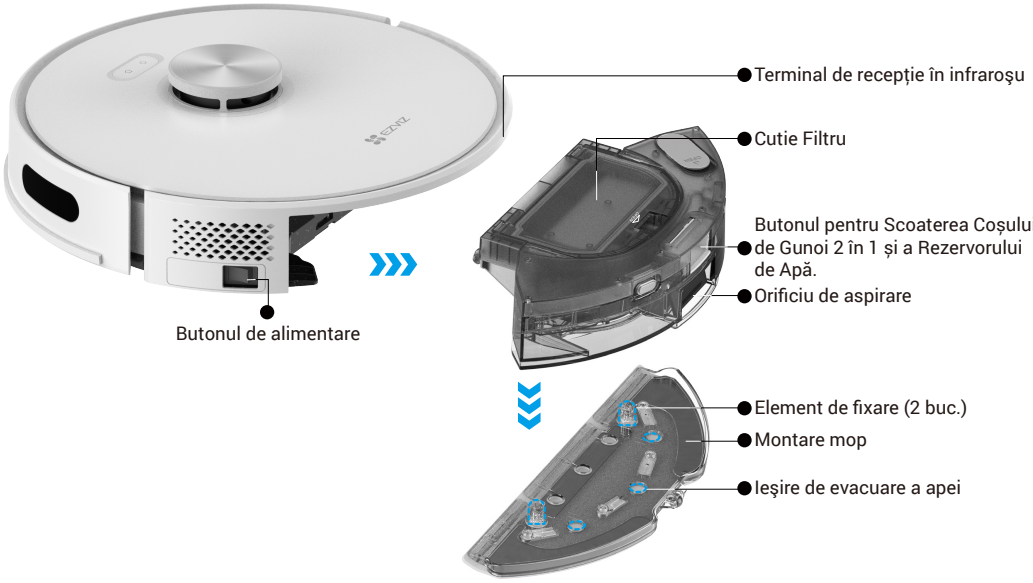


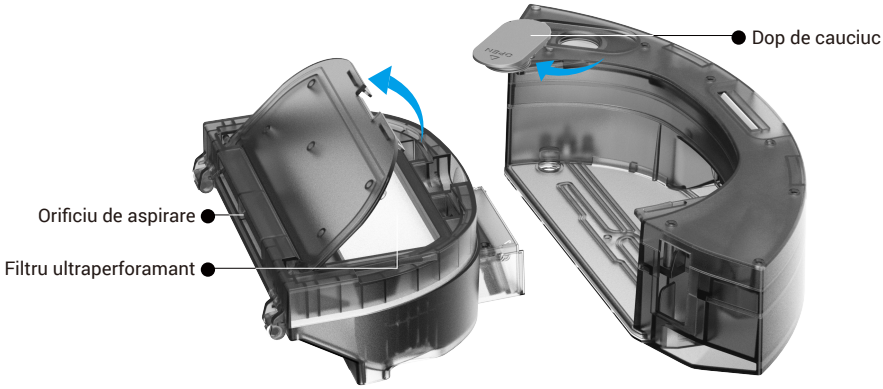
Butonul de alimentare
Pentru prima utilizare, comutați butonul de alimentare de la „O” la „I”.

Buton		
⌂	Buton pentru reîncărcare	• Apăsați o dată: înapoi la încărcare
⏻	Buton de curățenie/pornire-oprire	• Apăsați o dată: Pornirea robotului / Demararea curățeniei în toată casa (în modul de repaus) • Apăsați de două ori: Pornire curățenie în punct fix • Apăsați și țineți apăsat timp de 4 s:Oprirea robotului
⏻ + ⌂	Buton de curățenie/pornire-oprire + buton de reîncărcare	• Apăsați și țineți apăsat timp de 4 s: modul de configurare a rețelei • Apăsați și țineți apăsat timp de 15 s: Restabilire setări din fabrică

Indicator de putere		
⏻ + ⌂	Indicator de putere (pe butonul de curățenie / pornire-oprire și butonul de reîncărcare)	• Alb: nivel baterie ≥ 20% • Roz: nivel baterie < 20% • Roşu: defecțiune sau excepții • Alb intermitent lent: În curs de încărcare


Roata universală
Perie laterală
Electrod de încărcare (2 buc.)
Roți motoare (2 buc.)
Senzor anti-denivelare (3 buc.)
Perie principală
Capac perie principală
Lavetă mop
Consolă mop
Montare mop

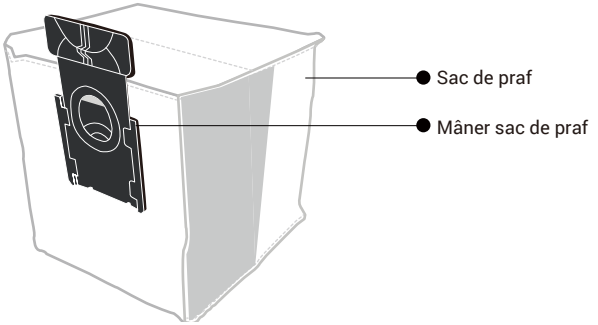

Terminal de recepție în infraroşu
Cutie Filtru
Butonul pentru Scoaterea Coşului de Gunoi 2 în 1 și a Rezervorului de Apă.
Orificiu de aspirare
Butonul de alimentare
Element de fixare (2 buc.)
Montare mop
Ieşire de evacuare a apei



Bază cu auto-golire



Nume	Descriere	
Indicator LED bază cu golire automată		Alb continuu: în modul de repaus
		Stins: atât robotul, cât şi baza cu golire automată sunt conectate corect / Baza cu golire automată este în repaus
		Roşu continuu: sacul de praf nu este instalat.
		Roşu cu clipire rapidă: stare anormală.


Sac de praf
Mâner sac de praf

Ghid de inițiere rapidă

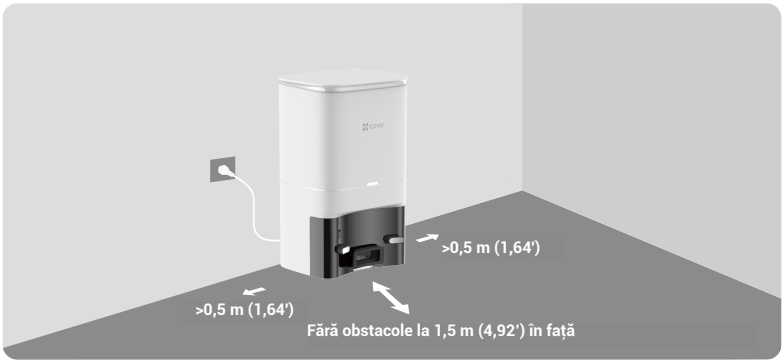
Pregătire

Încercați să evitați utilizarea în spații cu scări (dacă nu puteți evita, montați un parapet) și încercați să eliminați obstacolele de la sol înainte de utilizare.



Conectarea alimentării electrice la baza cu golire automată

Instalați baza cu golire automată într-un loc ușor accesibil pentru robot. Se recomandă plasarea bazei cu golire automată lângă un perete și mai degrabă pe o suprafață plană dură decât pe carpete sau covoare.



- Pentru a evita deteriorarea termică exterioară a bazei de golire rapidă, vă rugăm să nu amplasați radiatoare, încălzitoare, șemineuri etc. lângă aceasta.
- Pentru un proces de încărcare normal, nu amplasați baza cu golire automată în medii aflate sub acțiunea directă a luminii solare, a ploii, a zăpezii sau a umidității.

Eliminarea apărătorilor

Înainte de utilizare, îndepărtați scuturile de pe ambele părți ale parașocului frontal și toate peliculele protectoare atât de pe robot, cât și de pe baza cu golire automată.



Încărcare

1. Pentru prima utilizare, comutați **butonul de alimentare** la „I" pentru a porni robotul.



2. Amplasați robotul pe baza cu golire automată și aliniați-l cu electrozii de încărcare. Când indicatorul bazei cu golire automată se stinge și indicatorul de alimentare clipește lent în alb începe încărcarea.



3. Reîncărcare automată: robotul va reveni automat pentru reîncărcare după terminarea curățeniei sau puteți proceda corespunzător figurii de mai jos.



- Robotul trebuie încărcat complet (timp de aproximativ 5 ore) pentru a asigura funcționarea normală.
- Dacă robotul este blocat sau nu poate găsi baza cu golire automată, readuceți manual robotul la baza cu golire automată.
- Când robotul este în curs de încărcare sau inactiv, îndepărtați ansamblul mopului.
- Când operația de spălare cu mopul este în pauză sau terminată, robotul va întrerupe automat debitul de apă. Totuși, laveta mopului rămâne umedă și nu trebuie lăsată pe loc prea mult timp, ci trebuie îndepărtată.
- Pentru a evita deteriorarea parchetului din lemn, asigurați-vă că îndepărtați ansamblul mopului imediat după terminarea spălării parchetului cu mopul.

Adăugarea apei curate

Scoateți coșul de gunoi 2 în 1 și rezervorul de apă.

1



Deschideți dopul de cauciuc și adăugați apă curată în rezervorul de apă.

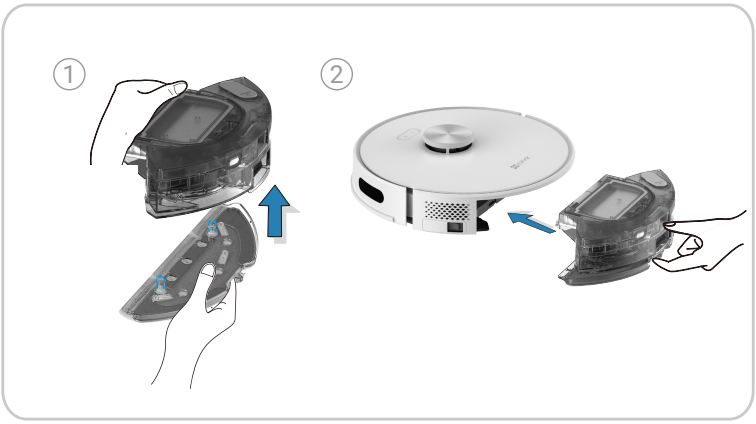
- Nu adăugați apă cu dezinfectant pentru a evita oxidarea robotului.
- Ștergeți punctul de contact pentru încărcare de pe coșul de gunoi 2 în 1 și rezervorul de apă după adăugarea apei.

2



Instalarea ansamblului mopului

1. Aliniați consola mopului cu punctul așa cum se arată în imagine și împingeți-le în jos. Dacă auziți un „clic”, înseamnă că acestea au fost instalate cu succes.
2. Așezați coșul de gunoi 2 în 1 și rezervorul de apă în robot.



Obțineți aplicația EZVIZ

Aplicația EZVIZ	
Download on the App Store	GET IT ON Google Play

1. Conectați-vă telefonul mobil la Wi-Fi (este acceptat doar WiFi la 2,4 GHz).
2. Descărcați și instalați aplicația EZVIZ căutând „EZVIZ” în App Store sau Google Play™.
3. Lansați aplicația și înregistrați un cont de utilizator EZVIZ.

- Dacă ați folosit deja aplicația, asigurați-vă că este cea mai recentă versiune. Pentru a afla dacă este disponibilă o actualizare, vizitați magazinul de aplicații sau Google Play™ și căutați „EZVIZ”.
- Procesul poate fi diferit din cauza actualizărilor permanente ale aplicației. Urmați instrucțiunile din aplicație.

Adăugarea robotului la aplicația EZVIZ

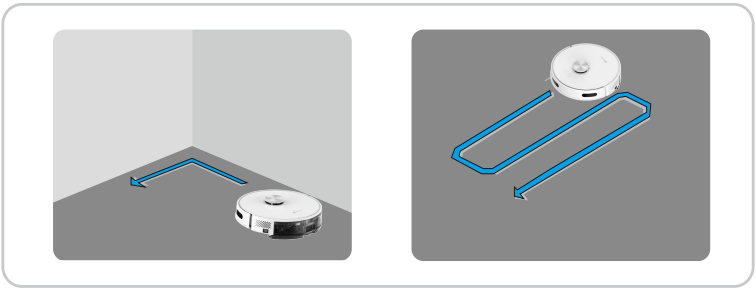
1. Conectați-vă la contul dvs. prin intermediul aplicației EZVIZ, atingeți pictograma de adăugare a dispozitivului, apoi va fi afișată interfața de scanare a codului QR.
2. Apăsați și țineți apăsat ⏻ + ⌂ de pe robot timp de 4 s până când indicatorul de alimentare începe să clipească în alb și auziți instrucțiunea vocală „Porniți configurarea rețelei”.
3. Scanați codul QR de pe corpul robotului, finalizați configurarea rețelei și adăugarea robotului corespunzător instrucțiunilor interfeței.

- Înainte de conectarea prin Wi-Fi, asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții:
  1. Robotul are suficientă energie (peste 20%) sau este andocat la baza cu golire automată;
  2. Robotul nu acceptă WiFi de 5 GHz. Conectați-l cu Wi-Fi de 2,4 GHz.
- În cazul în care conexiunea Wi-Fi pică sau dacă doriți conectarea la o altă rețea Wi-Fi, trebuie să apăsați și să mențineți apăsat ⏻ + ⌂ timp de 4 s, apoi robotul va fi repornit și îl veți putea adăuga din nou în aplicația EZVIZ.



Începerea curățării

Apăsați scurt pe butonul ⏻ pentru a porni modul de curățenie în toată casa.
Se recomandă pornirea modului de curățenie în toată case se recomandă atunci când robotul este la baza cu golire automată. Robotul va părăsi baza cu golire automată pentru a face curățenie de-a lungul peretelui și apoi în zig-zag.



- Nu opriți butonul de alimentare în timpul curățeniei, în caz contrar datele robotului neputând fi salvate.
- Dacă nivelul bateriei este prea scăzut pentru a începe curățenia, încărcați-o mai întâi.
- Nu mutați baza cu golire automată în timpul curățeniei și asigurați-vă că aceasta este pornită. În caz contrar este posibil ca robotul să nu poată reveni pentru încărcare.
- În modul de curățenie în întreaga casă, robotul va face curățenie de două ori în mod implicit dacă suprafața de curățat este mai mică de 10 metri pătrați.

Operațiuni în aplicația EZVIZ

Interfața aplicației poate fi diferită din cauza actualizării versiunii, iar interfața aplicației pe care ați instalat-o pe telefon va prevala.

Curățenie telecomandată

Curățenia telecomandată manual este disponibilă în aplicația EZVIZ pentru a permite robotului să se deplaseze în zona care trebuie curățată.

Harta pentru curățare

Editarea hărții (segmentare, îmbinare, construirea suprafeței, denumirea încăperii, zona interzisă, perete invizibil), zonarea hărții, afișarea covorului, afișarea rutei de curățare în timp real și salvarea hărților multiple.

Metoda de curățare

Curățarea generală, curățarea personalizată, curățarea planificată, curățarea încăperii desemnate și curățarea suprafeței.

Setările curățării

Reglarea aspirării, reglarea volumului de apă, setarea secvenței de curățenie, creșterea puterii de aspirare pentru covoare.

Afișarea informațiilor

Istoric curățenie, energie robot, consumabile și întreținere.

Caracteristici suplimentare

Upgrade de firmware, ajustare volum, modul Nu deranjați etc..

Operațiuni de bază

Pornire/oprire

Înainte de a porni/opri robotul, scoateți-l din baza cu golire automată.

Pornire: Apăsați o dată pe butonul ⏻ de pe panoul de comandă.

Oprire: Dacă robotul nu se află în baza cu golire automată, apăsați și țineți apăsat timp de 4 s butonul ⏻ de pe panoul de comandă.

- Dacă robotul nu reacționează, comutați forțat butonul de alimentare din poziția „I” în poziția „O” pentru a-l opri.
- Dacă robotul nu este utilizat o perioadă îndelungată, comutați butonul de alimentare în poziția „O”.
- Dacă butonul de alimentare este în poziția „O”, robotul va porni automat dacă îl aduceți la baza cu golire automată și se va opri când îl veți îndepărta din baza cu golire automată.



Punerea în pauză a curățeniei

Apăsând pe ⏻ veți pune robotul în pauză în timp ce face curățenie.
Dacă apăsați pe ⌂, robotul se oprește din curățenie, iar dacă apăsați butonul din nou, robotul se va întoarce la baza cu golire automată.

Repaus

Există două moduri în care robotul poate comuta automat în modul de repaus:
- Robotul este inactiv și baza cu golire automată nu este conectată timp de 10 minute.
- Robotul nu funcționează timp de 10 minute după ce este încărcat complet.

ⓘ În modul de repaus, robotul va intra în starea de consum redus de energie.

Resetarea sistemului

În modul standby, apăsați și țineți apăsate butoanele ⏻ + ⌂ timp de 15 s pentru a reseta sistemul.
După resetarea sistemului, robotul va restabili setările din fabrică.

ⓘ În mod de repaus robotul va înceta sarcina curentă.

Întreținerea de rutină

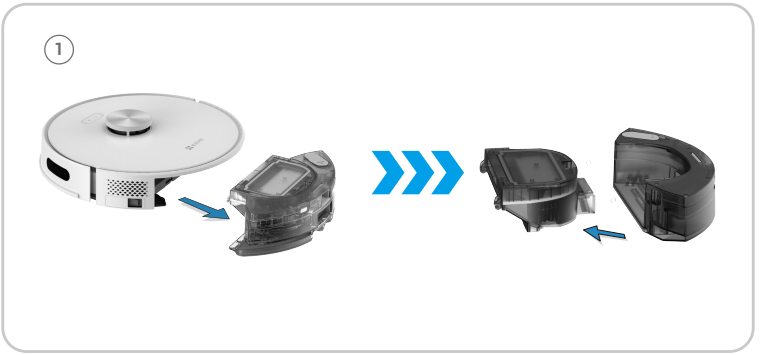
Pentru a menține aparatul în stare optimă, efectuați întreținerea aparatului și înlocuiți componentele cu următoarea frecvență:

Componentele robotului	Frecvența întreținerii	Frecvența înlocuirii
Perie laterală	O dată la fiecare 2 săptămâni	La fiecare 6-12 luni
Perie principală	O dată pe săptămână	La fiecare 6-12 luni
Filtru ultraperformant	O dată pe săptămână	La fiecare 3-6 luni
Senzor margine Senzor obstacol Senzor anti-denivelare Terminal de recepție în infraroșu Bară de protecție Electrod de încărcare Roată universală/Roată de acționare	O dată pe săptămână	/
Sac de praf	Aproximativ 90 de zile	Aproximativ 90 de zile
Lavetă mop	/	La fiecare 3-6 luni

ⓘ
- Înainte de a efectua curățenia și sarcinile de întreținere a robotului, opriți robotul și scoateți din priză baza cu golire automată.
- Se furnizează o unealtă de curățare multifuncționale pentru întreținere ușoară. Manevrați cu grijă, întrucât această unealtă de curățare prezintă muchii ascuțite.
- EZVIZ produce diverse piese de schimb și accesorii. Accesați www.ezviz.com pentru mai multe informații despre piesele de schimb.
- Accesoriile sunt considerate consumabile și se recomandă întreținerea și înlocuirea regulată a acestora. Datorită caracteristicilor lor de uzură, ele nu sunt supuse perioadei standard de garanție a produsului.

Golirea RE5P

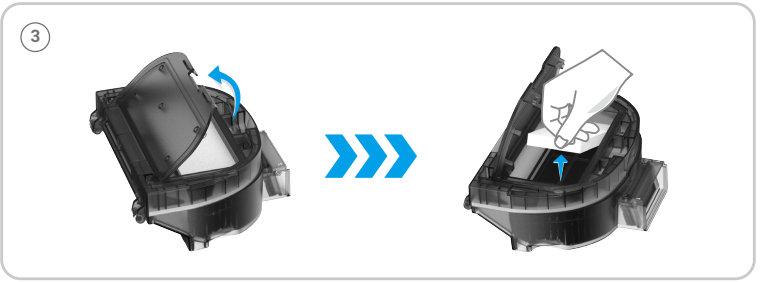
Scoateți coșul de gunoi 2 în 1 și rezervorul de apă, apoi scoateți coșul de gunoi.



Deschideți capacul cutiei de colectare a prafului și eliminați gunoiul.

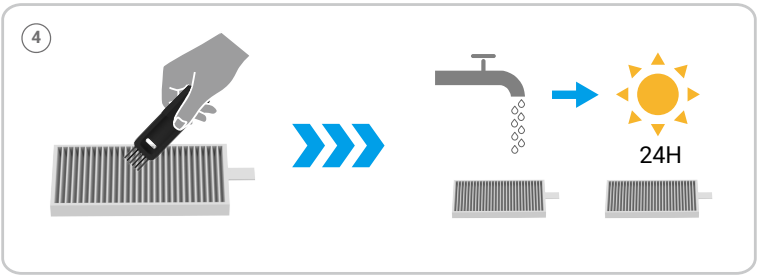


Îndepărtați filtrul din cutia cu colectare a prafului.

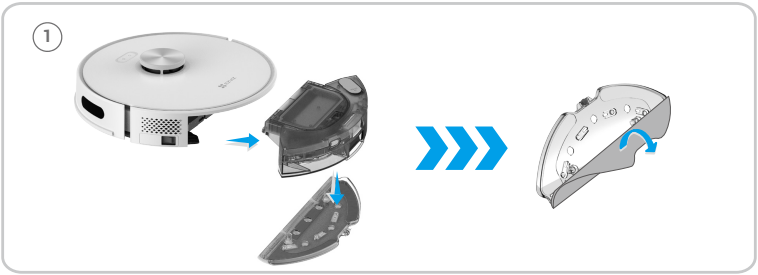


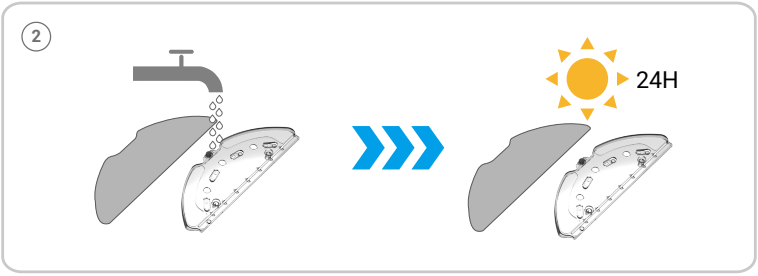
Curățați filtrul cu unealta de curățare și clătiți filtrul și coșul de gunoi temeinic cu apă, apoi lăsați la uscat toate elementele curățate.

Nu curățați cu apă fierbinte sau detergent.



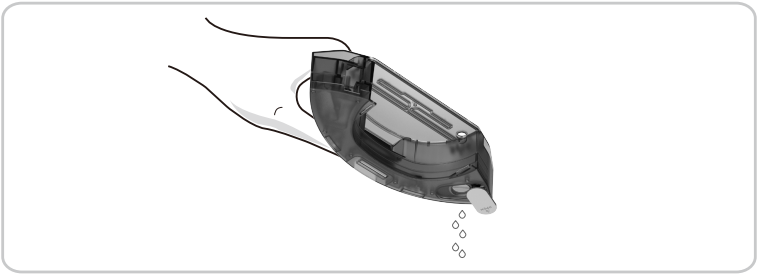
Curățarea/înlocuirea ansamblului mopului





Rezervor pentru apă curată

Dacă urmează să nu utilizați robotul nu este utilizat o perioadă îndelungată, goliți rezervorul cu apă.

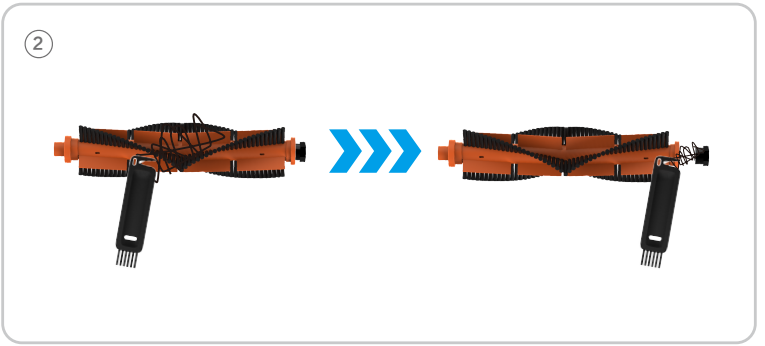


Curățați peria principală

Apăsați pe clapete pentru a scoate capacul periei principale și peria principală.

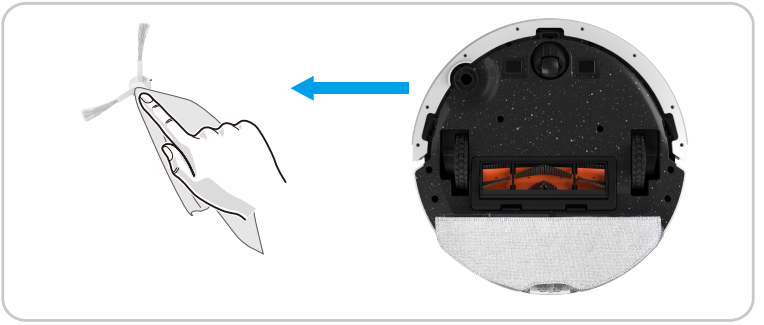


Utilizați lama uneltei de curățare pentru a îndepărta firele de păr încâlcite de pe peria principală şi îndepărtați ruloul de la un capăt al periei principale pentru a o curăța, apoi instalați la loc peria principală.

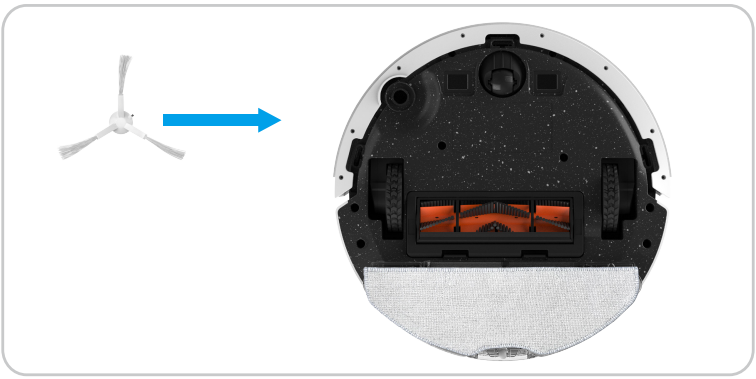


Curățarea/înlocuirea periei laterale

Trageți de peria laterală în afară şi apoi curățați-o de materia străină precum firele de păr.



Trageți în afară vechea perie laterală, apoi introduceți-o pe cea nouă.



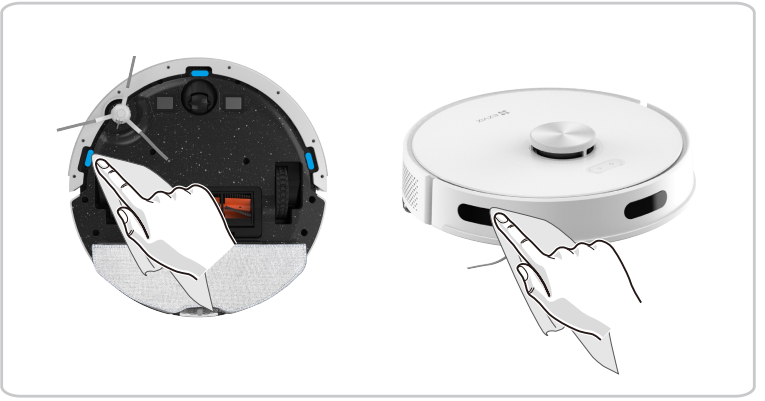
Curățarea roții universale

① Trageți roata universală în sus cu mâna, apoi curățați-o cu unealta de curățare ascunsă şi apoi puneți-o la loc.
② Curățați roțile motoare cu unealta de curățare ascunsă.



Curățarea senzorilor

Ștergeți praful cu o cârpă moale uscată sau cu perie de curățare.



Curățarea electrodului de încărcare

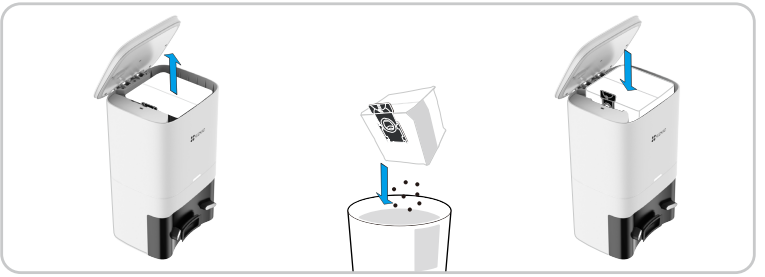
Ștergeți praful de pe electrozii de încărcare cu o cârpă moale uscată sau perie de curățare.



Înlocuirea sacului de praf

Când sacul este plin, indicatorul LED al bazei cu golire rapidă clipeşte în roşu.
① Deschideți capacul superior şi trageți în sus de mânerul sacului de praf pentru a-l scoate;
② Instalați unul nou şi închideți capacul superior.

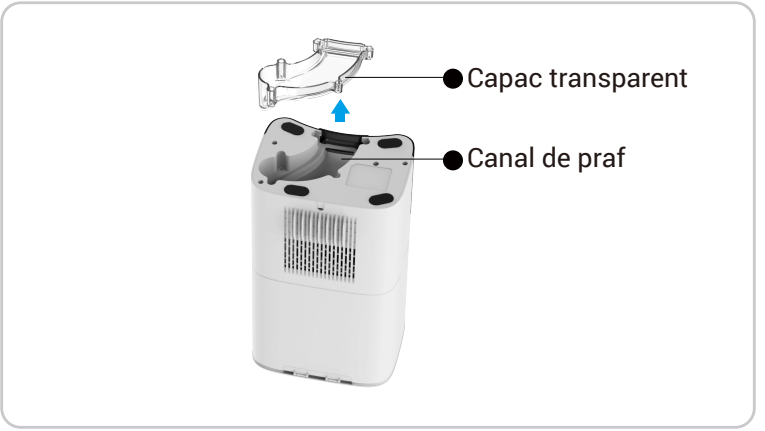
ⓘ Se interzice demontarea cu mişcări violente.



Curățarea canalului de praf

Dacă indicatorul LED al bazei cu golire automată clipeşte în roşu după înlocuirea sacului de praf, se recomandă să scoateți din priză a ştecărului de alimentare şi să întoarceți baza cu golire automată pentru a verifica dacă canalul de praf est blocat de obiecte străine.
Utilizați o şurubelniță pentru a îndepărta capacul transparent al canalului de praf şi îndepărta obiectele străine.

ⓘ Se interzice demontarea cu mişcări violente.



ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Problemă	Soluție
Pornire nereuşită	Nivelul bateriei este scăzut. Amplasați robotul în baza cu golire automată şi aliniați-l cu electrozii de încărcare, apoi aduceți întrerupătorul în poziția „I". (Când robotul nu mai are deloc energie, trebuie încărcat o vreme înainte de pornirea automată).
	Temperatura ambiantă este prea mică (sub 0 °C) sau mai mare ca (peste 50 °C). Utilizați-l în intervalul de temperatură ambiantă 0-40 °C.
	Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare lateral al robotului este pornit.
Încărcare nereuşită	Îndepărtați robotul şi verificați dacă lampa indicatoare a bazei cu golire rapidă este aprinsă şi asigurați-vă că ambele capete ale adaptorului de alimentare al bazei cu golire rapidă sunt introduse în priză.
	Contact slab. Curățați contactele cu resort de pe baza cu golire automată şi electrozii de încărcare de pe robot.
	Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare lateral al robotului este pornit.
Reîncărcare nereuşită	Există multe obstacole aproape de baza cu golire automată. Amplasați robotul sau baza cu golire automată într-o zonă deschisă.
	Robotul este departe de baza cu golire automată. Amplasați robotul aproape de baza cu golire automată şi încercați din nou.
Funcționare anormală	Opriți şi reporniți.
Zgomot anormal în timpul curățeniei	Poate fi prinsă materie străină în peria principală, peria laterală sau la roți. Curățați după oprire.
Capacitate scăzută de curățare sau pierdere de murdărie	Cutia de colectare a prafului este plină. Goliți cutia de praf.
	Filtrul este îmbâcsit. Curățați sau înlocuiți filtrul.
	Pe peria principală se află materie străină încâlcită. Curățați peria principală.
	Orificiul de aspirare este astupat cu materie străină. Scoateți cutia de colectare a prafului şi curățați-o.

Problemă	Soluție
Nu se poate conecta la Wi-Fi	Semnal Wi-Fi slab. Asigurați-vă că robotul se află într-o zonă cu semnal Wi-Fi bun.
	Eroare de conexiune Wi-Fi. Resetați Wi-Fi, descărcați cea mai recentă versiune a aplicației EZVIZ şi încercați din nou.
	Parolă incorectă.
	Routerul este de 5 GHz, însă robotul nu acceptă decât 2,4 GHz.
Curățenia programată nu funcționează.	Nivelul bateriei este scăzut. Curățenia programată va începe când nivelul rămas al bateriei este ≥ 20%.
Verificați dacă robotul consumă tot timpul energie atunci când este amplasat pe baza cu golire automată.	Consumul de energie este tot timpul foarte scăzut când robotul este amplasat pe baza cu golire automată, acest lucru ajutând la menținerea bateriei în cea mai bună stare de funcționare.
Dacă robotul trebuie încărcat timp de 16 ore pentru primele trei dăți	Bateriile cu litiu nu prezintă efect de memorie când sunt utilizate, astfel că nu este necesară încărcarea completă.
După revenirea robotului la baza cu golire automată, nu porneşte colectarea automată a prafului.	Verificați dacă baza cu golire automată este pornită în mod normal. Când robotul revine automat pentru reîncărcare după mai mult de 5 minute de curățenie, începe colectarea automată a prafului.
	Când indicatorul LED cu bază cu golire automată clipeşte în roşu, verificați: • dacă capacul superior al bazei cu golire automată nu este închis sau nu este închis bine; • dacă în baza cu golire automată este introdus un sac de praf.
	Pentru a asigura colectarea fără probleme a prafului, se recomandă să lasați robotul să se reîncarce automat după curățenie (deplasarea manuală a robotului la baza cu golire automată va avea ca efect destabilizarea conexiunii, afectând astfel colectarea prafului).
	Verificați sacul de praf regulat pentru a vedea dacă este plin, întrucât sacul de praf supraîncărcat se poate rupe, poate bloca țeava de colectare a prafului şi poate cauza avarierea bazei cu golire automată.
	Dacă problema persistă după verificarea cauzelor posibile de mai sus, componentele s-ar putea să fie defecte. Contactați serviciul clienți.

Problemă	Soluție
Colectarea automată a prafului este întreruptă după pornire sau praful nu este bine colectat.	Verificați dacă cutia de colectare a prafului este plină. Dacă cutia de colectare a prafului este plină, înlocuiți-o.
	Orificiul cutiei de colectare a prafului este blocat de obiecte străine, ceea ce face ca aceasta să nu se deschidă.
	Verificați dacă canalul de aer al bazei cu golire automată este blocat.
	În timpul colectării prafului robotul este deplasat (Nu deplasați robotul în timpul colectării prafului pentru a evita riscul avarierii).
	Poate fi apă în cutia de colectare a prafului a robotului, astfel că praful nu poate fi extras uşor. Încercați să împiedicați robotul să extragă apă în exces, acest lucru afectând performanța colectării prafului.
Camera interioară pentru sacul de praf al bazei cu colectare automată este murdară.	Particulele fine trec prin cutia de colectare a prafului şi sunt absorbite pe peretele interior al cilindrului pentru praf. Verificați şi eliminați-le în mod regulat;
	Este posibil ca cutia de colectare a prafului să fie deteriorată. Verificați şi înlocuiți dacă este necesar.
	Acumularea severă de murdărie în camera interioară are un anumit impact asupra ventilatorului şi senzorului de presiune a aerului. Se recomandă curățarea regulată a camerei interioare de mizerie.

Pentru informații suplimentare despre robot, consultați www.ezviz.com/eu.

Listă cu defecțiuni

Indicatorul de alimentare clipește în roșu și buzerul emite un bip dacă există vreo anomalie în funcționarea robotului. Vă rugăm să verificați tabelul de mai jos pentru soluționarea problemelor.

Solicitări vocale	Soluții
Eroare 1: Baterie anormală Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	•Deschideți capacul bateriei pentru verifica dacă aceasta este bine conectată și încercați să reporniți robotul. •Temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută. Așteptați ca temperatura bateriei să devină normală (0 °C~40 °C/32 °F~104 °F) înainte de utilizare.
Eroare 2: Roată anormală Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	Verificați dacă există obiecte străine prinse într-o roată și încercați să reporniți robotul.
Eroare 3: Perie laterală anormală Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	Verificați dacă există obiecte străine prinse într-o perie laterală și încercați să reporniți robotul.
Eroare 4: Ventilator anormal Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	•Verificați dacă există obiecte străine prinse în ventilator și încercați să reporniți robotul. •Curățați cutia de colectare a prafului și filtrul și reporniți robotul.
Eroare 5: Perie principală anormală Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	Îndepărtați și curățați peria, conexiunile acesteia, capacul și orificiul de aspirare. Încercați să reporniți robotul după repornire.
Eroare 6: Pompă de apă anormală Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	Curățați rezervorul de apă, racordurile pompei de apă de pe rezervor și robot, orificiul de evacuare a apei de pe fundul robotului și verificați ansamblul mopului. Încercați să reporniți robotul după repornire.
Eroare 7: Senzor laser anormal Consultați manualul de utilizare sau aplicația EZVIZ.	Verificați dacă există obiecte străine prinse în senzorul laserului și reporniți robotul după curățenie.
Eroare 9: Încărcare anormală Curățați zona de contact pentru încărcare	•Verificați dacă zona de încărcare este murdară și curățați electrozii de încărcare. •Verificați dacă bateria este instalată corect.
Eroare 10: Robot anormal Reporniți robotul după ce l-ați oprit.	Aduceți întrerupătorul în poziția mai întâi, apoi în poziția I, iar apoi încercați să reporniți robotul.
Eroare 12: Funcționare anormală Verificați dacă alimentarea este pornită.	Porniți alimentarea.

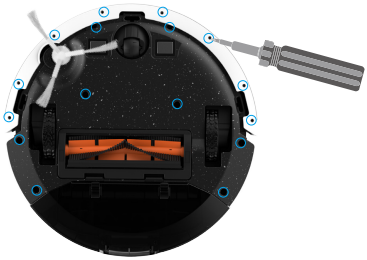
Dacă defecțiunile corespunzătoare nu pot fi remediate prin metodele de mai sus, consultați www.ezviz.com/eu.

Anexa

Precauții de mediu

Substanțele chimice conținute în bateria Litiu-Ion încorporată a acestui produs pot cauza poluarea mediului. În momentul scoaterii din uz, îndepărtați-o și trimiteți-o la o stație profesională de reciclare a bateriilor, pentru eliminarea centralizată.
Pași pentru îndepărtarea bateriei (următoarele informații se aplică numai atunci când eliminați dispozitivul, nu și instrucțiunile de utilizare zilnică):

1. Lăsați robotul să funcționeze până la un nivel de putere scăzut dacă nu poate fi curățat fără a atinge baza cu auto-golire.
2. Opriți robotul și îndepărtați peria laterală și cutia de colectare a prafului.
3. Întoarceți robotul și scoateți șuruburile din partea inferioară.
4. Scoateți capacul bateriei.
5. Scoateți bateria.



- Atunci când dezasamblați bateria, asigurați-vă că aparatul nu mai funcționează și că cu baza cu auto-golire este deconectată.
- Dezasamblați întregul set de baterii laolaltă și nu deteriorați carcasa bateriilor pentru a evita scurtcircuitele sau scurgerile de substanțe periculoase.
- În cazul în care bateria prezintă exsudații și o atingeți accidental, clătiți cu apă din abundență și solicitați imediat asistență medicală.
- Acest produs nu trebuie aruncat după data expirării sau atunci când nu mai poate fi reparat, predați-l unei companii calificate pentru eliminarea DEEE și consultați reglementările naționale sau locale privind eliminarea DEEE prin metoda corectă.